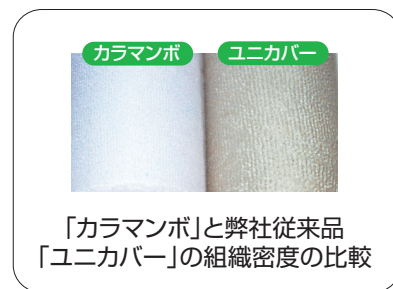


水棒ローラカバー・モルトンを超えたスーパーモルトン

DAMPENING ROLLER COVER SUPERMOULTON OVER THE MOULTON

オフセット印刷用 水棒ローラカバー 毛羽抜けのない高級綿糸モルトン High-Grade-cotton Dampening roller cover for Offsetprinting(fluff-less)



「モルトンを徹底的に改良するとどうなるか？」テクノロールはこの命題に挑戦し、モルトンの集大成として「カラマンボ」を完成致しました。その結果、これまでの「モルトン常識」は大幅に塗り替えられることになりました。これからは新たに「カラマンボの常識」として御記憶下さい。

As a result of pursuit of ultimate quality, Techno Roll developed a supreme moulton named "COLOR MAMBO". Consequently, common sense of moulton has changed entirely. We wish all printing engineer newly keep in mind of "the common sense of Color Mambo".

従来のモルトンの常識 Common sense of conventional moulton

- ▶ モルトンは汚れるので再々洗わねばならない
It has to be clean often.
- ▶ モルトンは水が切れにくい
Easy to get wet, but hard to dry.
- ▶ モルトンは目開きが良くない
Big dot gain.
- ▶ モルトンは糸目が出る
It's get rent.
- ▶ モルトンはホコリが出る
Dust comes out frequently.
- ▶ モルトンは寿命が短い
Short life.
- ▶ モルトンは水調整が面倒
Hard to control water.
- ▶ 連続給水はインキ濃度が出ない
Hard to concentrate ink in continuous dampening system.
- ▶ 連続給水はゴーストが出易い
Ghosting comes out easily in continuous dampening system.
- ▶ 連続給水はアルコール(代替品)が要る
Alcohol (substitute) is required in continuous dampening system.

カラマンボの常識 Common sense of COLOR MAMBO

- ▶ カラマンボは汚れないので週末にだけ洗えば良い
Being hard to get dirty, weekend washing is enough.
- ▶ カラマンボは汚れないので水がよく切れます
Being hard to get dirty, shed water well.
- ▶ カラマンボは汚れないのと肌目が細かいので目開きが良い
Few dot gain. Sharp dot.
- ▶ カラマンボは糸目が出ない
Seldom get rent. Few fluff.
- ▶ カラマンボはホコリが出ない
Few dust comes out.
- ▶ カラマンボは丈夫で長持ち
Long life. Good durability.
- ▶ カラマンボは水調整が簡単
Very easy of water control.
- ▶ カラマンボはインキ濃度が上がる
Easy to concentrate ink.
- ▶ カラマンボはゴーストが出ない
Few ghosting.
- ▶ カラマンボはアルコールが要らない
Needless of alcohol.



カラマンボ COLOR MANBO

御使用方法

カラマンボは御使用になる直前に袋から出して水棒ローラにはめて下さい。両端をナイロンバンドか糸でとじたら充分の熱い目の湯をかけて収縮させ次にスーパーリンスタンパーを原液のままでかけ全体に液が染み渡るようにスポンジなどでリンスして下さい。その後余分の液や水をしごいて取り、印刷機にセットして下さい。

スーパーリンスタンパーは湿し水にもバケツ1杯(20ℓ)当り40から100ml(0.2~0.5%)を混ぜておいて下さい。

USED METHOD

Please take Color Mambo out from the package immediately before you use it. Tie up it's both ends by nylon band or thread. Pour sufficient hot water and make it shrunk. Pour "Super Rinsetamper"(in stock solution) and rinse it with sponge etc so that liquid pervades to the whole. And then remove the surplus liquid and water, and set the roller to the printing press.

Please mix concentration (0.2~0.5%) of "Super Rinsetamper" (40~100ml of stock solution to 20 liter of water) with dampening water too.

太さ Thickness	
号数 Size No.	ローラ直径範囲 Range of Roller Diameter (inch)
2	100~85mm(3.94~3.35)
3	85~75mm(3.34~2.96)
4	75~65mm(2.95~2.56)
5	65~55mm(2.55~2.17)
6	60~50mm(2.36~1.97)
7	55~45mm(2.16~1.78)
8	45~35mm(1.77~1.38)
9	35~25mm(1.37~0.98)

長さ(mm) PLATE LENGTH			
版サイズ	長さ(mm)	版サイズ	長さ(mm)
B倍版	1800	K半裁	900
A倍版	1600	A半裁	800
B全版	1400	B4裁	700
K全版	1200	軽オフセット	600
A全版	1100	軽オフセット	500
B半裁	1000	軽オフセット	400

御注文の方法

- 例えばローラ直径51mm、長さ(A半裁)640mmとすれば「7号(55~45)×800」と御申付け下さい。
- 1ケースにはカラマンボが11本入っており、御値段は10本分なのでケース単位の御購入がお得です。
- 両端の紐付きも有ります。片紐付きか両紐付きかを御指示下さい。
尚、両紐付きのときは印刷機の機種名を教えてください。

Order Method

- For example, if you want roll with 51mm in diameter with 640mm length, please order size number 7×800.
- Purchase in the case unit is profitable, since there are 11pieces in a case with the cost of 10 pieces amount.
- Since we provide nylon drawstring attached in both ends type and one end type, please indicate which type is your requirement.
In case you order the nylon drawstring attached in both ends type, please tell us machine type name of the printing press to be used.

この製品は、品質マネジメントシステムの国際規格であるISO9001-2000とISO14001の認証を取得した工場で製造されています。
This product is manufacture by ISO9001(Year 2008 Version) and ISO14001(Year 2004 Version) registered factory.

TEC テクノロール株式会社

本社・工場 〒594-1144 大阪府和泉市テクノステージ3丁目4-5
TEL.0725(53)3933(代) FAX.0725(53)3922
関東支店 〒335-0032 埼玉県戸田市美木東2丁目3-6
埼玉工場 TEL.048(449)7333(代) FAX.048(449)7444

Distinctive technology and high-quality products!

TECHNO ROLL CO.,LTD

Head Office 3-Chome, 4-5, Techno-Stage, Izumi, Osaka, 594-1144 Japan
Factories: TEL +81-725-53-3933 FAX +81-725-53-3922
Kanto Branch: 2-Chome, 3-6, Bijyogi-Higashi, Toda City,
Saitama Plant: Saitama Pref. 335-0032 Japan
TEL +81-48-449-7333 FAX +81-48-449-7444

URL : <http://www.technoroll.co.jp>
E-mail : info@technoroll.co.jp



登録証番号: JQA-QM9848
JQA-EM5066

